**Для немедленной публикации:** 8.4.2016 г. **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

# ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ, ЧТО ШТАТ ПОДАСТ ИСКОВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ АГЕНТСТВА ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ (EPA), ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ СОЗДАНИЕ ПОСТОЯННОГО МЕСТА СБРОСА ОТХОДОВ У ПОБЕРЕЖЬЯ ВОСТОЧНОГО ЛОНГ-АЙЛЕНДА (LONG ISLAND)

***В письме Президенту Обаме губернатор уведомил, что штат примет меры для предотвращения того, чтобы Агентство по охране окружающей среды США (EPA) разрешило сброс извлеченного грунта в восточной части пролива Лонг-Айленд (Eastern Long Island Sound)***

***Эти действия обусловлены стремлением штата ликвидировать сброс отходов в открытые воды у побережья Лонг-Айленда***

***Более 30 выборных должностных лиц на федеральном, местном уровне и уровне штата подписали письмо губернатора против плана Агентства по охране окружающей среды США (EPA)***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что штат Нью-Йорк подаст исковое заявление против Агентства по охране окружающей среды США (EPA) с целью предотвратить определение новых постоянных мест для сброса отходов в открытые воды у побережья восточного Лонг-Айленда. В письме, которое подписали более 30 выборных должностных лиц на федеральном, местном уровне и уровне штата, губернатор уведомил Президента Обаму и должностных лиц Агентства по охране окружающей среды США (EPA), что штат примет меры, необходимые для того, чтобы предотвратить разрешение Агентством сброса извлеченного грунта из Коннектикута в восточной части пролива Лонг-Айленд (Long Island Sound). Агентство по охране окружающей среды США (EPA) не сумело обосновать необходимость дополнительной зоны для сброса отходов.

На мероприятии в Парке штата Санкен-Медоу (Sunken Meadow State Park) губернатор объявил, что штат возражает против какого-либо последующего сброса грунта в восточном регионе пролива Лонг-Айленд (Long Island Sound), популярной туристической и важной с экологической точки зрения области. Эти действия обусловлены стремлением штата ликвидировать сброс отходов в открытые воды у побережья Лонг-Айленда. С копией письма, направленного Президенту Обаме и официальным лицам Агентства по охране окружающей среды США (EPA), можно ознакомиться здесь.

«Пролив Лонг-Айленд — одно из величайших национальных сокровищ Нью-Йорка и незаменимый компонент туристической отрасти Лонг-Айленда, **— заявил губернатор Куомо.** — План Агентства по охране окружающей среды США (EPA) создать новую зону для сброса отходов не только представляет большую опасность для этой

экологически значимой среды обитания, но и является препятствием на пути к прекращению сброса отходов в открытые воды Лонг-Айленда раз и навсегда. Штат полон решимости гарантировать, что пролив и далее будет жизнеспособным источником экономической и туристической деятельности, и мы продолжим принимать все необходимые меры, чтобы сохранить это сокровище для будущих поколений».

«Пролив Лонг-Айленд — жизненно важное экономическое и экологическое сокровище, в высшей степени заслуживающее защиты, а не устаревших административных решений в области дноуглубительных работ, которые подрывают его сохранность, **— сказал Бейзил Сеггос (Basil Seggos), Глава Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (Commissioner of the New York State Department of Environmental Conservation).** — Губернатор Куомо дал понять, что штат Нью-Йорк не будет бездействовать, в то время как федеральное правительство отказывается выполнять свои обязательства по сокращению или ликвидации сброса извлеченного грунта в открытые воды этой удивительной экосистемы».

«Департамент штата (Department of State) полностью поддерживает усилия губернатора Куомо по защите пролива Лонг-Айленд и его богатой морской флоры и фауны, **— сказала Секретарь штата Нью-Йорк (New York Secretary of State) Россана Росадо (Rossana Rosado).** — Мы давно поставили задачу сократить объем извлеченного грунта в этих водах, а нынешний план идет вразрез с нашими целями. Мы рады, что сможем оказать содействие в сохранении коммерческих и туристических возможностей, которые пролив предоставляет стольким ньюйоркцам».

В 2005 году штат Нью-Йорк призвал, а Агентство по охране окружающей среды США (EPA) согласилось поставить цель сократить или ликвидировать сброс извлеченного грунта в открытые воды пролива Лонг-Айленд (Long Island Sound). Недавнее решение Агентства по охране окружающей среды США (EPA) разрешить новые зоны сброса отходов в восточной части пролива Лонг-Айленд противоречит данному соглашению.

В настоящее время в проливе существует две зоны сброса извлеченного грунта, куда осадок выбрасывался с 1980-х годов, в том числе западная часть пролива Лонг-Айленд (Western Long Island Sound) и центральная часть пролива Лонг-Айленд (Central Long Island Sound). Агентство по охране окружающей среды США (EPA) определило западную и центральную часть пролива Лонг-Айленд в качестве зон сброса в океан для долгосрочного пользования. Брукхейвенская Инженерный корпус вооруженных сил США (U.S. Army Corps of Engineers) использовал восточные зоны для краткосрочного сброса, а теперь Агентство по охране окружающей среды США (EPA) предлагает сделать эти зоны постоянными зонами долгосрочного пользования.

Агентство по охране окружающей среды США (EPA) утверждает, что центральная и западная зоны сброса не в состоянии принять дополнительный извлеченный грунт, и издало предлагаемую норму, по которой краткосрочные зоны сброса в восточной части пролива Лонг-Айленд, срок действия которых истекает 23 декабря 2016 года, становятся постоянными.

В прошлом месяце Департамент штата Нью-Йорк (New York Department of State) и Департамент охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) выразили обеспокоенность штата по поводу плана создания новой зоны сброса. Проверка штата Нью-Йорк установила, что в зонах

сброса в восточной части пролива Лонг-Айленд нет необходимости, так как в зонах западной и центральной области части пролива Лонг-Айленд достаточно вместимости, чтобы удовлетворить будущие потребности в сбросе извлеченного грунта. Постоянное определение новой зоны сброса будет препятствовать цели штата сократить или ликвидировать сброс отходов в открытые воды пролива Лонг-Айленд.

На протяжении последних шести лет штат Нью-Йорк вложил значительные средства в борьбу с угрозой водам, окружающим Лонг-Айленд, и в восстановление качества его воды. Правительство штата и местные органы управления районов, расположенных у пролива в Нью-Йорке, потратили прочти 2 миллиарда долларов на строительство или модернизацию очистных сооружений для восстановления качества воды и защиты питьевой воды в зонах водозабора Лонг-Айленда.

**Последствия сброса извлеченного грунта**

Дноуглубительные работы необходимы для поддержания водных путей в проливе в состоянии, пригодном для судоходства, но сброс извлеченного грунта в открытые воды может причинить вред этой полной многообразия морской экосистеме. Восточная часть пролива Лонг-Айленд является популярной туристической областью и местом расположения нескольких экологически значимых признанных прибрежных сред обитания рыб и животных (Coastal Fish and Wildlife Habitats). Загрязняющие вещества, присутствующие в извлеченном грунте, потенциально могут мешать кормлению рыб и других организмов, а в крайне высоких концентрациях могут вызвать их гибель или ущерб их здоровью. Определение постоянных зон выбросов в восточной части пролива Лонг-Айленд затруднит доступ публики и ограничит такие виды его использования, как рыбную ловлю (любительскую и коммерческую), промысел моллюсков, плавание и ныряние.

**Член Конгресса Питер Кинг (Peter King) сказал:** «Будучи получателем награды «За охрану пролива Лонг-Айленд» (Long Island Sound Guardian Award), я с гордостью поддерживаю губернатора Куомо (Cuomo) в его правовом споре с Агентством по охране окружающей среды США (EPA). Мы должны и далее стремиться защищать и сохранять экологические и экономические достоинства пролива».

**Член Конгресса Кэтлин Райс (Kathleen Rice) заявила:** «Пролив Лонг-Айленд является экологическим сокровищем и экономическим активом, который мы обязаны защищать. Разрешение постоянного сброс извлеченного грунта в восточной части пролива не является необходимостью и может представлять серьезную угрозу дикой природе и местной экономической деятельности, и мы едины в своей решимости не позволить Агентству по охране окружающей среды США (EPA) воплотить этот план».

**Член Конгресса Ли Зельдин (Lee Zeldin) сказал:** «Я очень благодарен губернатору Куомо (Cuomo) и штату Нью-Йорк за принятие этих важных мер по защите пролива Лонг-Айленд. Продолжение сбросов в открытые воды в восточной части пролива Лонг-Айленд недопустимо после того, как Агентство по охране окружающей среды США (EPA) обязалось закрыть эти зоны в конце нынешнего года. Мы так далеко продвинулись в деле спасения пролива, одного из важнейших и самых густонаселенных водосборных бассейнов страны. Крайне важно, чтобы Агентство по охране окружающей среды США (EPA) и Инженерный корпус вооруженных сил США (Army Corps) не препятствовали нашим достижениям этим непродуманным

предложением. Пролив Лонг-Айленд не должен быть свалкой, особенно когда есть так много рациональных альтернатив сбросу в открытые воды, в том числе переработка и безопасная утилизация на суше. Вместе с губернатором и другими выборными должностными лицами Лонг-Айленда на федеральном, местном уровне и уровне штата мы с гордостью выражаем свое категорическое неприятие дальнейшего сброса отходов в проливе Лонг-Айленд. Я буду продолжать делать все от меня зависящее, чтобы остановить это непродуманное предложение и обеспечить дальнейшую защиту пролива Лонг-Айленд».

**Лидер большинства в Сенате (Senate Majority Leader) Джон Дж. Фланаган (John J. Flanagan) сказал:** «Пролив Лонг-Айленд (Long Island Sound) является одним из ключевых природных ресурсов, которые определяют и формируют наш регион. Штат Нью-Йорк вложил значительные средства, чтобы устранить ущерб, причиненный этому важнейшему водоему за десятилетия, и мы достигли значительных успехов, что делает недавнее предложение Агентства по охране окружающей среды США (EPA) увеличить число зон сброса извлеченного грунта в проливе еще более непонятным. Я и мои коллеги-республиканцы в Сенате полностью поддерживаем использование всех доступных штату ресурсов для борьбы с планом Агентства по охране окружающей среды США (EPA) и защиты долгосрочного здоровья пролива, чтобы он оставался экологическим и экономическим ресурсом для будущих поколений жителей Лонг-Айленда».

**Сенатор Том О'Мара (Tom O'Mara), председатель Комитета по охране окружающей среды Сената (Chair of the Senate Environmental Conservation Committee) дал следующий комментарий:** «Я рад принять участие в этой кампании и поддержать усилия многих моих коллег из Сената и администрации губернатора Куомо по предотвращению определения восточной части пролива Лонг-Айленд в качестве зоны сброса отходов. Я согласен с тем, что мы не можем рисковать еще сильнее ухудшить состояние пролива Лонг-Айленд».

**Член нижней палаты Законодательного собрания (Assamblyman) Стив Энглбрайт (Steve Englebright), председатель Комитета нижней палаты Законодательного собрания по вопросам охраны окружающей среды (Chair of the Assembly Committee on Environmental Conservation), заявил:** «Федеральное правительство, правительство штатов и местные органы власти потратили миллиарды долларов налогоплательщиков на очистку пролива Лонг-Айленд и добились в этом значительных успехов. В прошлом году мы увидели, как дельфины и горбатые киты вернулись в пролив благодаря обилию мелкой непромысловой рыбы. Последующий сброс грунта значительно затруднит задачу по очищению пролива. Это устье национального значения заслуживает план сброса отходов, соответствующий экологическим и рекреационным задачам, которые оно выполняет, и с уважением относящийся к ним. Я хочу поблагодарить губернатора Куомо за его приверженность сохранению традиции нашего штата бережно относиться к окружающей среде и с гордостью поддерживаю его в сохранении этой уникальной морской экосистемы».

**Управляющий округом (County Executive) Стив Беллоун (Steve Bellone) сказал:** «Природная красота пролива Лонг-Айленд делает округ Саффолк (Suffolk County) особенным местом для рыболовства, катания на лодках и безграничных возможностей для туризма. Я с гордостью поддерживаю письмо губернатора Куомо в Агентство по охране окружающей среды США (EPA), которое четко дает понять, что заботиться о проливе и защищать его — наша прерогатива. Я благодарен

губернатору за поданный нам пример и с гордостью поддерживаю его усилия по сохранению такого важного экономического и экологического ресурса для региона Лонг-Айленда».

**Эдриенн Эспозито (Adrienne Esposito), исполнительный директор (Executive Director) организации Citizens Campaign for the Environment, сказала:** «Губернатор Куомо встал на защиту нашего национального сокровища — пролива Лонг-Айленд. Природоохранные и общественные организации последовательно и активно возражали против проекта Агентства по охране окружающей среды США (EPA) по сбросу извлеченного грунта. Население трепетно относится к данному водоему и всегда считало пролив Лонг-Айленд частью нашего дома. Для нас пролив — это лужайка перед домом или поляна за домом, но никак не свалка. Мы ожидаем от Агентства по охране окружающей среды США (EPA), чтобы оно охраняло пролив, а не загрязняло его. Этим летом мы снова видим, что в проливе появились горбатые киты и дельфины, и это значит, что наши усилия не напрасны. Рискованный план по увеличению сброса извлеченного грунта ставит под угрозу дальнейшие успехи. Мы все крайне довольны, что губернатор Куомо взял этот жизненно важный вопрос под свой контроль».

**Исполнительный директор Нью-йоркского отделения организации Audubon (Audubon New York) Эрин Кротти (Erin Crotty) сказала:** «Нью-йоркское отделение организации Audubon благодарит губернатора Эндрю Куомо за его решительную защиту пролива Лонг-Айленд, который является одной из самых обильных артерий биологического многообразия на планете и необходимым для выживания перелетных береговых и водоплавающих птиц атлантического миграционного маршрута. Решительные действия губернатора Куомо по предотвращению сброса извлеченного грунта в океан непосредственно в восточной части пролива Лонг-Айленд сохранят качество жизни людей и животных Лонг-Айленда, одновременно защищая миллиарды долларов, которые Нью-Йорк вложил в восстановление экосистемы пролива Лонг-Айленд».

###